

Fly me to the moon

ton original

Ecrit en 1954 par Bart Howard (1915-2004)

First system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with a long note on the first staff and a quarter note on the second staff. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Chord symbols are placed below the staff: Dom, Solm7, Dom, and Solm7.

Second system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The system begins with a measure rest marked with a '5' in a box. The vocal line is written in a treble clef with lyrics: "Fly me to the moon — and let me play a-mong the stars —". The piano accompaniment continues with a grand staff. Chord symbols are: Dom7, Fam7, Si7, and Mi7M7.

Third system of musical notation, including the vocal line and piano accompaniment. The system begins with a measure rest marked with a '10' in a box. The vocal line is written in a treble clef with lyrics: "Let me see what spring — is like on Ju - pi - ter and Mars — In". The piano accompaniment continues with a grand staff. Chord symbols are: La^b, Ré^m7^b5, Sol7^b9, Dom, and Do7.

15

o - ther words . hold — my hand! ————— In

Fam7 La^b/si^b Lam7^b5 Si^b7[#]5 Solm7 Do7

20

o - ther words dar - ling kiss me! —————

Fam7 La^b/si^b Si^b7[#]5 La^bdim Mi^b6 Ré^m7 Sol7^b9

Fill my heart with song — and let me sing for - e - ver more —

Dom7 Fam7 Si^b7 Mi^bM7

25

You are all I long — for, all I wor - ship and a - dore — in

La^b Ré^m7^b5 Sol7^b9 Dom Do7

30 1.

o - ther words, please - be true, in o - ther words,

Fam7 Lab/sib Ré7b9 Solm7 Do7 DoM7 Fam7

35 2.

I love you. true in

Lab/sib Sib9 Mi♭add9 Solm7b5 Do9 Do7#5#9

40

o - ther words, I love you!

Fam7 Lab/sib Sib9 Sib7b9 Mi♭6 Sib

Fly me to the moon
 Let me play among the stars
 Let me see what springs is like
 On Jupiter and Mars
 In other words, hold my hand
 In other words, baby kiss me

Emmène-moi jusqu'à la Lune
 Laisse-moi jouer parmi les étoiles
 Laisse-moi voir à quoi ressemble le printemps
 Sur Jupiter et Mars
 En d'autres mots, prends ma main
 En d'autres mots, bébé embrasse-moi

Fill my heart with song
 Let me sing for ever more
 You are all I long for
 All I worship and adore
 In other words, please be true
 In other words, I love you!

Emplis mon coeur d'une chanson
 Et laisse-moi chanter éternellement
 Tu es tout ce que je désire,
 Tout ce que je respecte et adore
 En d'autres mots, s'il te plaît soit sincère
 En d'autres mots, je t'aime !